

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА И ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ПРАГМАТИКА

сборник учебно-методических материалов
для направления подготовки 45.03.03 – Фундаментальная и прикладная лингвистика

Благовещенск, 2017

*Печатается по решению
редакционно-издательского совета
филологического факультета
Амурского государственного
университета*

Составитель: Ермакова Л.В.

Лингвистика текста и лингвистическая прагматика: сборник учебно-методических материалов для направления подготовки 45.03.03. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2017.

© Амурский государственный университет, 2017
© Кафедра иностранных языков, 2017
© Ермакова Л.В., составление

ОГЛАВЛЕНИЕ

	<i>Стр.</i>
1. Цели и задачи дисциплины	4
2. Требования к уровню освоения дисциплины	4
3. Структура дисциплины	4
4. Терминосистема курса	5
5. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы	6
6. Условия допуска к зачету и критерии оценивания на зачете	8
7. Примерные задания на зачет	12
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины: раскрыть основные положения теории текста (дискурса) и особенности структурной и содержательной организации текста (дискурса), познакомить с возможностями лингвопрагматического подхода к тексту (дискурсу) и методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов.

Задачи дисциплины: познакомить с историей становления лингвистики текста и лингвопрагматики как самостоятельных дисциплин, современными направлениями теории текста; сформировать навыки владения терминологическим и категориальным аппаратом лингвистики текста и лингвопрагматики; познакомить с функциональными аспектами лингвопрагматики в условиях коммуникации; обучить специфике фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов.

2. Требования к уровню освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины студент должен обладать следующими компетенциями:

- владением основными понятиями и категориями современной лингвистики (ОПК-1);
- владением основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке (ПК-5);
- способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей (ПК-6);
- владением методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов (ПК-15).

3. Структура дисциплины

№, п/п	Тема (раздел) дисциплины	Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации
1	Лингвистика текста как самостоятельная научная дисциплина	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией)
2	Понятие текста, его функции и основные свойства	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), терминологический диктант
3	Компоненты текста, его структура и категории	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), практическое задание
4	Порождение и восприятие текстов	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), контрольная работа
5	Типология текстов	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией)
6	Когнитивные аспекты текста	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), терминологический диктант
7	Методы анализа текста (дискурса)	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), практическое задание, тест
		Зачет с оценкой
8	Лингвистическая прагматика как область современных лингвистических исследований. Понятийный аппарат лингвистической прагматики	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией)
9	Речевой акт как универсальная платформа лингвистической прагматики	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), практическое задание,

		терминологический диктант
10	Принципы и постулаты общения	устный опрос, доклады/ сообщения (с презентацией), тест
		Зачет

4. Терминосистема курса

Раздел «Лингвистика текста как самостоятельная научная дисциплина»

Лингвистика текста, структурализм, синтаксический подход, стилистический подход, структурно-семантическое направление, семиотический подход, герменевтический подход, когнитивный подход, лингвокультурологический подход, лингвориторический подход, дискурсивный подход, дискурс, риторика.

Раздел «Понятие текста, его функции и основные свойства»

Текст в широком понимании, текст в узком понимании, текст по И.Р. Гальперину, З.Я. Тураевой, О.И. Москальской, В.Е. Чернявской, текстуальность, цельность текста, связность текста, смысловая целостность текста, коммуникативная целостность текста, структурная целостность текста, функция текста, иллокуция предложения.

Раздел «Компоненты текста, его структура и категории»

Объемно-прагматическое членение текста, контекстно-вариативное членение текста, семантико-синтаксическое членение текста, композиционно-стилистическое членение текста, высказывание, диктум, модус, сверхфразовое единство, предикативно-релятивный комплекс, актуальное членение, глубинная структура текста, поверхностная структура текста, абзац, вертикальная модель порождения текста, горизонтальная модель порождения текста, категории текста.

Раздел «Порождение и восприятие текстов»

Кодирование, декодирование, восприятие речи, понимание речи, понимание текста, восприятие текста, нисходящая стратегия восприятия, восходящая стратегия восприятия.

Раздел «Типология текстов»

Функциональный стиль, жанр речи, генристика, жанроведение, тип текста в отечественной лингвистике, тип текста в зарубежной лингвистике.

Раздел «Когнитивные аспекты текста»

Языковые знания, текстовые знания, языковая картина мира, текстовая картина мира, ситуативные пресуппозиции, языковые пресуппозиции, референциальные пресуппозиции, семантические пресуппозиции, изотопия текста, макроструктуры дискурса, пропозиция, макроправила дискурса.

Раздел «Методы анализа текста (дискурса)»

Ассоциативный анализ текста, фоносемантический анализ текста, медиатекст, новостные сообщения (тексты), информационно-аналитические статьи (тексты), модусные категории, категория модальности, категория эвиденциальности, категория аппроксимативности, категория персуазивности.

Раздел «Лингвистическая прагматика как область современных лингвистических исследований. Понятийный аппарат лингвистической прагматики»

Парадигма, сравнительно-историческая парадигма, системно-структурная парадигма, антропоцентрическая парадигма, коммуникация, функциональный подход к исследованию языка, когнитивно-функциональный подход, коммуникативно-функциональный подход, прагматический подход, прагматика, прагмалингвистика, социопрагматика, семиотика, коммуникативная ситуация, адресант, адресат, речевой акт, метод контент-анализа, количественный метод.

Раздел «Речевой акт как универсальная платформа лингвистической прагматики»

Речевой акт, макроречевой акт, иллокуция, локуция, перлокуция, прямой речевой акт, косвенный речевой акт, перформативное высказывание.

Раздел «Принципы и постулаты общения»

Кооперативное общение, принцип Кооперации, принцип Вежливости, постулаты общения Г.П. Грайса, максимы общения Дж. Лича, коммуникативная имплицатура, речевая стратегия, речевая тактика, коммуникативный ход.

5. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы

В рамках изучения дисциплины «Лингвистика текста и лингвистическая прагматика» самостоятельная работа предполагает выполнение различных заданий (изучение литературных источников, составление конспектов, подготовка сообщений/ докладов (с презентацией), выполнение практических заданий, подготовка к словарному диктанту, тесту, контрольной работе) с целью подготовки к практическим занятиям и зачету.

Контроль самостоятельной работы по учебной программе курса осуществляется в ходе практических занятий посредством устного опроса, выступления с сообщением/ докладом (с презентацией), выполнения практических заданий, словарного диктанта, теста, контрольной работы.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- изучить конспекты лекций;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

По согласованию с преподавателем студент готовит доклад или сообщение по теме практического занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами самостоятельно. Контроль самостоятельной работы студентов по учебной программе курса осуществляется в ходе практических занятий методом устного опроса, письменных заданий или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы студент обязан прочитать рекомендуемую основную и дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить конспекты лекций недостающим материалом, выписками из рекомендованных источников. Выделить непонятные термины, найти их значение в словарях. Студент должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в программе вопросам. Вызвавшие у студента в ходе самостоятельной работы затруднение вопросы следует прояснить на семинарских занятиях.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронными библиотеками, а также могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки и воспользоваться читальными залами вуза.

Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на изучение дисциплины

Наиболее оптимальный вариант планирования и организации студентом времени, необходимого для изучения дисциплины, – распределить учебную нагрузку равномерно, т. е. каждую неделю знакомиться с необходимым теоретическим материалом на лекционных занятиях и закреплять полученные знания самостоятельно, прочитывая рекомендуемую литературу.

К практическим занятиям необходимо готовиться за неделю или две до срока их проведения, чтобы была возможность проконсультироваться с преподавателем по трудным вопросам. В случае пропуска занятия необходимо предоставить письменную разработку пропущенной темы. Самостоятельную работу следует выполнять согласно графику и требованиям, предложенным преподавателем.

Допуск к зачету по дисциплине предполагает активное участие в практических занятиях, а также своевременное выполнение домашних и самостоятельных заданий.

Описание последовательности действий студента при изучении дисциплины

Задание для подготовки к практическим занятиям по данному курсу студент получает от преподавателя.

Основным промежуточным показателем успешности студента в процессе изучения дисциплины является его готовность к практическим занятиям.

Приступая к выполнению задания по любой теме, прежде всего, необходимо

- ознакомиться с планом занятия,
- изучить соответствующий раздел учебного пособия,
- выяснить наличие литературы или теоретического материала по соответствующей теме,
- по каждому вопросу предложенной темы необходимо определить и усвоить ключевые понятия и термины,
- для более глубокого понимания проблемы необходимо познакомиться с дополнительной литературой и законспектировать основные положения.

В случае возникновения трудностей студент должен и может обратиться за консультацией к преподавателю.

Критерием готовности к практическому занятию является умение ответить на все вопросы по теме занятия, а также наличие соответствующих конспектов.

Рекомендации по подготовке к зачету с оценкой/зачету

В процессе подготовки к зачету рекомендуется:

- 1) ознакомиться с перечнем вопросов, выносимых на зачет;
- 2) повторить, обобщить и систематизировать информацию, полученную на протяжении всего курса в процессе слушания лекций, чтения учебников, учебных пособий, монографий, сборников научных статей и журналов, предлагаемых для углубленного изучения той или иной темы;
- 3) просмотреть конспекты лекций, карты-конспекты, содержащие основные положения концепций авторов, работы которых изучались во время самостоятельной работы;
- 4) выучить определения основных понятий и категорий, повторить терминосистему изученного курса.

Разъяснения по работе с тестовыми заданиями

Тестовые задания предназначены для проведения текущего контроля усвоения содержания дисциплины. При выполнении тестов студенту, прежде всего, рекомендуется внимательно прочитать задание, ответить на вопрос, что необходимо сделать. Чтобы правильно выполнить задание закрытой формы (отметить один или более правильных ответов), необходимо прочитать тестовое утверждение и в приведенном списке отметить сначала те ответы, в которых студент уверен, и определить те, которые точно являются ошибочными, затем еще раз прочитать оставшиеся варианты, подумать, не являются ли еще какие-то из них правильными. Важно дочитать варианты ответов до конца, чтобы различить близкие по форме, но разные по содержанию ответы.

Рекомендации по работе с литературой

При работе с литературой необходимо, во-первых, определить, с какой целью студент обращается к источникам: найти новую, неизвестную информацию; расширить, углубить, дополнить имеющиеся сведения; познакомиться с другими точками зрения по определенному вопросу; научиться применять полученные знания; усовершенствовать умения. Исходя из этих целей, необходимо выбрать источники. Прежде всего, следует обратиться к учебникам, названия которых совпадают с названием курса. Для формирования умений целесообразно обратиться к практикумам. В получении более глубоких знаний по отдельным темам, проблемам помогут научные статьи, монографии, книги, приведенные в списках дополнительной литературы. При подготовке докладов и сообщений целесообразно обратиться также к научно-популярной литературе.

Выбрав несколько источников для ознакомления, необходимо изучить их оглавление. Это позволит определить, представлен ли там интересующий вопрос, и в каком объеме он освещается. После этого откройте нужный раздел, параграф и просмотрите, пролистайте их, обратив внимание на заголовки и шрифтовые выделения, чтобы выяснить, как изложен необходимый материал в данном источнике (проблемно, доступно, очень просто, популярно интересно, с представлением разных позиций, с примерами и проч.). Так, на основании ознакомительного, просмотрового чтения из нескольких книг, статей вы выберете одну-две (для подготовки доклада больше) для детальной проработки.

После этого переходите к изучающему и критическому видам чтения: фиксируйте в форме тезисов, выписок, конспекта основные, значимые положения, отмечайте свое согласие с автором или возможные спорные моменты, возражения. При этом известную информацию вы пропускаете, ищите в данном источнике новое, дополняющее ваши знания по предмету, определяя, что из этого важно, а что носит факультативный, дополнительный, может быть интересный характер. Обязательно укажите авторов, название, выходные данные источника, с которым вы работали, т.е. оформите библиографические сведения о нем.

Рекомендации по подготовке доклада

Доклад – это сообщение по заданной теме, с целью внести знания из дополнительной литературы, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, развивать навыки самостоятельной работы с научной литературой, познавательный интерес к научному познанию.

Тема доклада должна быть согласованна с преподавателем и соответствовать теме занятия.

Необходимо соблюдать регламент, оговоренный при получении задания.

Иллюстрации должны быть достаточными, но не чрезмерными.

Работа студента над докладом-презентацией включает отработку умения ораторства и умения организовать и проводить диспут.

Студент в ходе работы по презентации доклада, отрабатывает умение ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей.

Студент в ходе работы по презентации доклада отрабатывает умение ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей.

Студент обязан подготовить и выступить с докладом в строго отведенное преподавателем время и в срок.

Инструкция докладчикам и содокладчикам

Докладчики и содокладчики – основные действующие лица. Они во многом определяют содержание, стиль, активность данного занятия. Сложность в том, что докладчики и содокладчики должны знать и уметь очень многое:

- сообщать новую информацию;
- использовать технические средства;
- знать и хорошо ориентироваться в теме всей презентации (семинара);
- уметь дискутировать и быстро отвечать на вопросы;
- четко выполнять установленный регламент: докладчик – 10 мин.; содокладчик – 5 мин.; дискуссия – 10 мин.;
- иметь представление о композиционной структуре доклада.

Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение.

Вступление помогает обеспечить успех выступления по любой тематике. Вступление должно содержать: название презентации (доклада); сообщение основной идеи; современную оценку предмета изложения; краткое перечисление рассматриваемых вопросов; живую интересную форму изложения; акцентирование оригинальности подхода.

Основная часть, в которой выступающий должен глубоко раскрыть суть затронутой темы, обычно строится по принципу отчета. Задача основной части – представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами. При этом логическая структура теоретического блока не должна даваться без наглядных пособий, аудио-визуальных и визуальных материалов.

Заключение – это ясное четкое обобщение и краткие выводы, которых всегда ждут слушатели.

6. Условия допуска к зачету с оценкой/ зачету и критерии оценивания на зачете

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине проводится в форме зачета с оценкой (5 семестр) и зачета (6 семестр). Билеты на зачет включают 1 теоретический вопрос и 1 практическое задание на проверку знаний материала из разных разделов дисциплины.

Условием допуска к зачету является посещение лекционных и практических занятий, выполнение необходимых заданий как в ходе практических заданий, так и в рамках самостоятельной работы.

Критерии оценивания на зачете с оценкой/ зачете

Планируемый результат обучения (показатель достижения заданного уровня освоения компетенции)	Уровень освоения компетенции / шкала оценивания		Критерии оценивания результатов обучения
Знает: историю становления лингвистики текста как самостоятельной дисциплины; основные положения и современные направления теории текста; особенности структурной и содержательной организации текста; основные понятия лингвопрагматики и прагматические характеристики, способствующие порождению текста; структуры и типы речевых актов; (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15);	Отлично (высокий уровень)	Зачтено	теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены, качество их выполнения оценено максимальным количеством баллов
Умеет: соотносить текст и дискурс и различать эти понятия согласно разным областям знания; определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; анализировать тексты в рамках изученных подходов к анализу текста (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15);			
Владеет: навыками работы с компьютером как средством управления информацией; навыками, направленными на извлечение, обобщение и репрезентации эксплицитной и имплицитной информации, содержащейся в тексте; основными понятиями и категориями современной лингвистики и лингвопрагматики; методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15);			

Знает: историю становления лингвистики текста как самостоятельной дисциплины; основные положения и современные направления теории текста; особенности структурной и содержательной организации текста; основные понятия лингвопрагматики и прагматические характеристики, способствующие порождению текста; структуры и типы речевых актов; (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15); Умеет соотносить текст и дискурс и различать эти понятия согласно разным областям знания; определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; анализировать тексты в рамках изученных подходов к анализу текста (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15); Владеет навыками работы с компьютером как средством управления информацией; навыками, направленными на извлечение, обобщение и репрезентации эксплицитной и имплицитной информации, содержащейся в тексте; основными понятиями и категориями современной лингвистики и лингвопрагматики; методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15);	Хорошо (повышенный уровень)	Зачтено	теоретическое содержание дисциплины освоено полностью, без пробелов; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками
Знает: историю становления лингвистики текста как самостоятельной дисциплины; основные положения и современные направления теории текста; особенности структурной и содержательной организации текста; основные понятия лингвопрагматики и прагматические характеристики, способствующие порождению текста; структуры и типы речевых актов; (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15); Умеет соотносить текст и дискурс и различать эти понятия согласно разным областям знания; определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-			Удовлетворительно (пороговый уровень)

стилевых разновидностей; анализировать тексты в рамках изученных подходов к анализу текста (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15); Владеет навыками работы с компьютером как средством управления информацией; навыками, направленными на извлечение, обобщение и репрезентации эксплицитной и имплицитной информации, содержащейся в тексте; основными понятиями и категориями современной лингвистики и лингвопрагматики; методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15);			
Знает: историю становления лингвистики текста как самостоятельной дисциплины; основные положения и современные направления теории текста; особенности структурной и содержательной организации текста; основные понятия лингвопрагматики и прагматические характеристики, способствующие порождению текста; структуры и типы речевых актов; (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15); Умеет соотносить текст и дискурс и различать эти понятия согласно разным областям знания; определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; анализировать тексты в рамках изученных подходов к анализу текста (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15); Владеет навыками работы с компьютером как средством управления информацией; навыками, направленными на извлечение, обобщение и репрезентации эксплицитной и имплицитной информации, содержащейся в тексте; основными понятиями и категориями современной лингвистики и лингвопрагматики; методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов (ОПК-1, ПК-5, ПК-6, ПК-15).	Неудовлетворительно (компетенция не освоена)	Не зачтено	теоретическое содержание дисциплины не освоено полностью; необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины задания выполнены с грубыми ошибками либо совсем не выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному

7. Примерные задания на зачет с оценкой

1. Изложите: *Типологизация текстов как лингвистическая проблема. Отечественные и зарубежные разработки в области типологии текстов.*

2. Выполните практическое задание.

Практическое задание

В нижеследующем тексте (отрывок из научной статьи «Корпус текстов как реализация объектно-ориентированной парадигмы») выявите соотношение абзацев и СФЕ. Используя правила о пограничных сигналах между СФЕ и правила выделения предложений в абзац, обоснуйте свой ответ.

Проблема репрезентативности используемого корпуса данных является весьма актуальной для любого лингвистического исследования. Это существенно важно как для теоретических изысканий, так и задач прикладной лингвистики – например для отладки и совершенствования алгоритмов обработки текстовой информации. Репрезентативность как доказанное качество, присущее сконструированному корпусу текстов определяет достоверность полученных на нем результатов. Проблему можно рассматривать как проблему адекватного отражения, адаптации или интеграции больших массивов текстов или некоторых иных фрагментов речевой деятельности в существенно меньший по объему корпус текстов. Для решения этой проблемы предлагается модель (парадигма) объектно-ориентированного программирования. Предлагаются для применения такие классические методы ООП как наследование, полиморфизм, инкапсуляция и другие.

Анализ этой проблемы показал, что деятельность по составлению или компиляции корпуса текстов чрезвычайно разнообразна и, следовательно, довольно неоднородна. Во-первых, это определяется разнообразием задач, стоящих перед составителем корпуса. Во-вторых, мы наблюдаем здесь обычную полисемию термина - в данном случае термина «корпус текстов».

Или, другими словами, корпус текстов – родовое понятие множества довольно разнообразных объектов. Зачастую эти объекты связывает только общее родовое имя. Корпусная лингвистика оперирует с некоторым достаточно четко определенным подмножеством этого разнообразного семейства [3]. В корпусной лингвистике принято определение корпуса, основывающееся на четырех признаках [6]. Этими основными содержательными признаками, которые определяют специфику этого своеобразного рода словесного единства являются следующие: 1) расположение корпуса на машинном носителе, 2) стандартизованное представление словесного материала на этом машинном носителе, позволяющем применять стандартные программы его обработки, 3) конечный размер, 4) репрезентативность как результат особой процедуры отбора.

В соответствии с этим построим ход дальнейших рассуждений. Достаточно ясно, что первые три признака определяют некоторый набор текстов, расположенный на машинном носителе и представленный в виде, удобном для программной обработки. Последний признак, определяющий корпус, есть признак репрезентативности. Корпус должен с максимальной объективностью представить разнообразие изучаемого явления, и дать в то же время объективную картину бытования этого явления в речевой практике носителей данного языка [4,6].

Это единственный нетривиальный признак корпуса, в отличие от первых трех. Именно это свойство, по замыслу основоположников корпусной лингвистики превращает набор текстов на машинном носителе в уникальное словесное единство – корпус текстов [6]. Это свойство корпуса настолько важно, что иногда говорят о репрезентативности как о результате процесса самоорганизации корпуса, рассматриваемого, безусловно, как метафора [5]. Тогда, по идее, лежащей в основании корпусной лингвистики, корпус текстов отразит объективную картину речевой деятельности независимо от воли его создателя.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Морозкина Т.В. Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Морозкина Т.В.— Электрон. текстовые данные.—

Ульяновск: Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2015.— 95 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59163>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Дискурсивный анализ [Электронный ресурс]: учеб. пособие / АмГУ, ФФ; сост. Ермакова Л.В. - Благовещенск: Изд-во Амур. гос. ун-та, 2014. - 80 с. - Режим доступа: http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/6957.pdf

б) дополнительная литература:

1. Орлова Н.В. Анализ и интерпретация текста [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности «Филология»/ Орлова Н.В.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015.— 188 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59583>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Перевод и лингвистический анализ текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2013. — 166 с. — 978-5-7779-1604-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24917.html>

3. Сейранян М.Ю. Конфликтный дискурс. Социоллингвистический и прагматический аспекты [Электронный ресурс]: монография/ Сейранян М.Ю.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2012.— 96 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18580>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

4. Технологизация дискурса в современном обществе [Электронный ресурс]: коллективная монография/ С.Н. Плотникова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2011.— 320 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21103>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

5. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса [Электронный ресурс]/ Федорова О.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2014.— 511 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35742>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:
программное обеспечение:

№ п/п	Перечень программного обеспечения (обеспеченного лицензией)	Реквизиты подтверждающих документов
1.	Операционная система MS Windows 7 Pro	DreamSparkElectronicSoftwareDelivery (3 years) Renewal по договору – Сублицензионный договор № Tr000074357/КНВ 17 от 01 марта 2016 года
Перечень программного обеспечения (свободно распространяемого)		
1.	Операционная система Linux Fedora 27	Бесплатное распространение по лицензии Creative Commons Attribution–Share Alike 3.0 ("CC-BY-SA").
2.	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии Mozilla Public Licence Version 2.0

Интернет-ресурсы:

№	Наименование ресурса	Краткая характеристика
1.	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы,

		СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
2.	Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ https://www.biblio-online.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.
3.	Многоязычный онлайн словарь https://www.multitran.ru	Профессиональный словарь Multitran объединяет различные сферы деятельности человека. Большое количество статей и огромные запасы ресурса толкований слов позволяют переводить не только разговорную речь, но и специальные термины, которые используются в узких сферах жизнедеятельности человека.